SCHOOL OF ARTS, LANGUAGES AND CULTURES

Postgraduate Taught Master’s Courses 2017

TRANSLATION, INTERPRETING AND INTERCULTURAL COMMUNICATION

www.manchester.ac.uk/translation
YOU’RE BETTER CONNECTED AT MANCHESTER

With a breadth of research activity that’s unrivalled in the UK, we work across disciplines and beyond the University, connecting the brightest minds to find innovative solutions to the world’s greatest challenges.

Our pioneering taught courses draw upon our world-leading research and our strong links to global industry. You’ll quickly develop skills, knowledge and experience that will make employers sit up and listen.

Connect with Manchester, and the world will connect with you.

“I’ve been able to build good networks and connections in terms of the work I’m doing and my future career. I’ve been able to talk to some outstanding professors and read some world-class journals. Manchester has opened my eyes.”

Faith Nanyonga, Postgraduate student, The University of Manchester
Whether you’re a committed researcher wanting to further the human quest for knowledge, a career-focused professional seeking a specialist qualification, or a burning enthusiast for higher learning and understanding, a postgraduate degree at The University of Manchester will help you to realise your ambitions.

We make things happen
Our work makes an impact on real lives. We turn enthusiasm into achievement and ground-breaking theory into cutting-edge practice. That’s why we’re at the forefront of the search for solutions to some of the world’s most pressing problems. Studying and researching at Manchester gives you the chance to make a difference, both during your studies and in your future career.

We work closely with organisations ranging from government bodies to global businesses, from local health services to registered charities. From these links spring unique opportunities: we can deliver courses informed by the latest expertise and research programmes that have greater, more immediate impact and value.

We give you excellent prospects
Whether studying for a taught master’s or a research degree, you’ll be directly involved with cutting-edge research, benefiting from our continuous investment in the best facilities and a dynamic research culture that encourages innovative, cross-disciplinary collaboration.

Our programmes are led by distinguished tutors and fellow researchers working at the forefront of their disciplines, ensuring that your qualification comes with a reputation that will open doors across the world.

You’ll also have access to a Careers Service that really understands postgraduates, with specialist advisors, events and resources tailored to your needs.

We offer much more than a degree
At Manchester, you’ll find the broadest range of options outside of your studies for developing your interests and experience, including: outstanding sports facilities, skills-development courses, mentoring programmes, community volunteering opportunities and dedicated support for taking part in or setting up a social enterprise.

You’ll also be at the heart of the dynamic, multicultural hub that is the city of Manchester, with events, facilities, attractions and opportunities to suit every lifestyle, ambition and budget.

Find out more:
www.manchester.ac.uk/discover
www.manchester.ac.uk/research
TRANSLATION AT THE UNIVERSITY OF MANCHESTER

As a major centre of research and teaching in language-based disciplines, the School of Arts, Languages and Cultures fosters a vibrant postgraduate community.

The School has the highest concentration of translation and interpreting specialists in the UK and is a leading centre for research and training in these fields.

This expertise attracts the best students from around the world and makes SALC an ideal place to take a master’s degree.

**Manchester offers you...**

- Professionally-orientated programmes that enhance your employability
- Research-orientated programmes that prepare you for doctoral study
- A thriving, vibrant and diverse postgraduate community

www.manchester.ac.uk/translation
**MA Conference Interpreting**

This course is designed to equip you with the advanced interpreting skills required for a career in conference interpreting. Training in simultaneous and consecutive techniques is offered in Chinese, English, French, German, Spanish and Russian.

In addition to the core modules in simultaneous and consecutive interpreting, you will take modules in aspects of foreign affairs – to increase your understanding of issues discussed at international conferences – and in interpreting theory. A professional development module prepares you for the transition from study to employment. Following the summer exams, as an MA student, you can choose between a research dissertation, or a practical option which includes an additional four weeks of advanced simultaneous training, followed by a project based on a hypothetical assignment. All of our trainers are also practising conference interpreters, and the team includes trainers with experience of working for the EU, the UN and on the private market. Students also benefit from visiting external trainers, for example, from NATO and the EU institutions, and we offer you extra-curricular professional development workshops to enhance your employment prospects.

Although primarily designed to train interpreters to professional levels, this course can also be used as a stepping stone to doctoral research in the field of interpreting studies.

**MA Intercultural Communication**

Intercultural awareness and communication skills are a necessary part of life for most people in most aspects of their lives. This course is a joint undertaking by the School of Arts, Languages and Cultures and the Manchester Institute of Education (MIE). It brings together a wide range of expertise in order to explore the cultural complexities and diversity of our current times from a variety of conceptual, disciplinary and professional perspectives. The degree is designed for a broad range of students who are interested in intercultural matters. Some knowledge of a foreign language is preferable although not a prerequisite. Students can choose from a range of course units covering subjects such as migration; memory; media; translation; language contact; English as a global language; communicative interaction; intercultural relations; intercultural competence, and others.

It is also possible to study a foreign language during one semester, and there is a placement option for which students have the opportunity to work in community organisations.

This course will enhance your opportunities to gain employment in fields where intercultural competence is valued, for example in many multinational companies and organisations, in international projects and NGOs, and in multicultural and immigrant communities.

www.manchester.ac.uk/translation
MA Translation and Interpreting Studies

This is one of the longest running and most comprehensive postgraduate degrees in translation and interpreting in the UK. It aims to equip you with the knowledge and skills you will need for a career in translation, or in other professions that require expertise in cross-cultural communication.

You may choose from a wide range of specialisations, including commercial translation, audiovisual translation, scientific and technical translation, literary translation, translation project management and translating for international organisations, translating into or out of English and any other language.

We provide training in the use of translation technologies, including translation memory, terminology management and subtitling. Options are available in consecutive interpreting and public service interpreting for those who would like to begin to develop these skills.

This course has been awarded membership of the European master’s in Translation Network, in recognition of the quality of the profession-orientated training we offer. You will acquire competences that will allow you to compete successfully for translation jobs in international institutions or in the freelance sector, and to work in the rapidly evolving field of multilingual and multimedia communication.

We also offer research-intensive, optional units in translation and interpreting studies and cross-cultural pragmatics for those who wish to prepare for doctoral study in translation or interpreting studies.

Other MA courses in languages, cultures and linguistics

The School of Arts, Languages and Cultures offers you a wide range of professionally orientated and research-orientated master’s level courses in languages, cultures and linguistics. Other courses available include MA Linguistics. As a student of these courses you will benefit from a concentration of world-class staff in a breadth of subject areas and our long tradition of top-quality interdisciplinary teaching and research, in international projects and NGOs, and in multicultural and immigrant communities.
The School of Arts, Languages and Cultures is the largest grouping of arts, languages and humanities scholars in the UK.

It is home to some 6,500 students, of which approximately 1,000 are postgraduates, and around 350 academic staff working at the forefront of 20 disciplines:

- American Studies
- Archaeology
- Art History and Visual Studies
- Chinese Studies
- Classics and Ancient History
- Drama
- English Literature and Creative Writing
- French Studies
- German Studies
- History
- International Disaster Management and Humanitarian Response
- Italian Studies
- Linguistics and English Language
- Japanese Studies
- Middle Eastern Studies
- Music
- Religions and Theology
- Russian and East European Studies
- Spanish, Portuguese and Latin American Studies
- Translation and Intercultural Studies

The School is also home to the University Language Centre and a range of interdisciplinary research centres and institutes.

Academic expertise spans the fields of the creative arts, human cultures, beliefs, institutions and languages (from widely spoken global languages to those which are endangered). Our research embraces the material, visual, linguistic, textual, social and performative dimensions of human society past and present, in a rich interdisciplinary culture led by world-renowned scholars, from analysts to creative artists, formal linguists to cultural critics, historians to cultural theorists.

The research unit areas which make up the School have an outstanding international profile. The 2014 Research Excellence Framework judged that:

- 80% of the School’s research was ‘world leading’ (4*) or ‘internationally excellent’ (3*)
- 72% of our research outputs (books/articles) were 4* or 3*
- 91% of the impact documented in our case studies was 4* or 3*
- 97% of our research environment was 4* or 3*
Six units of assessment from within the School had more than 70% of research outputs rated at 4*/3* while Modern Languages and Linguistics was ranked a highly impressive 3rd overall. This commitment to research enriches the teaching environment, by bringing renowned international speakers and sustaining a culture of research seminars, workshops and conferences. It also ensures that our curriculum is continually refreshed.

We maintain a network of partners in research and skills training that involves a wide range of major cultural institutions across the North West. The University and the city offer superb facilities for almost any academic, cultural and recreational interests you might wish to pursue. High profile festivals are a major part of Manchester’s everyday life, and the School is involved in many of these, including the Manchester Literature Festival, Manchester Histories Festival and Manchester International Festival.

Research and teaching in the School of Arts, Languages and Cultures are supported by rich resources within the University. These include the John Rylands University Library, with its unique Special Collections housed in the refurbished Deansgate building; the University Language Centre, with its own language multi-media resource library; the Race Relations Archive; the Manchester Museum and the Whitworth Art Gallery. Other cultural assets at the University of Manchester include the Martin Harris Centre for Music and Drama, Jodrell Bank Observatory and the Alan Gilbert Learning Commons. The School has a strong interdisciplinary orientation and houses the Centre for Interdisciplinary Research in the Arts and Languages (CIDRAL).
The student experience combines the advantages of belonging to a specific subject community alongside the extended choice that a large and diverse School encompasses.

Studying for a master’s within the School offers diverse opportunities for personal, career and professional development. In addition to the integration of work-related skills and experience within degree programmes, our dedicated, physical Graduate School offers a comprehensive range of skills training workshops, placements and residential schemes targeted at postgraduate students.

Our award-winning Careers Service will work in partnership with you throughout your degree to improve your employability and prepare for the competitive jobs market.

Furthermore, we have a strong commitment to social responsibility and public engagement. We want our graduates not only to be highly sought after by employers but also ready to play a constructive role as citizen scholars in wider society. Through our research we seek to create and develop knowledge that makes a difference in the world; through our teaching we want to inspire our students to achieve their full human potential.

Our students find our master's programmes both challenging and rewarding, as well as good foundations for further study and future employment.
POSTGRADUATE SKILLS AND RESEARCH TRAINING

At the heart of all our programmes stands a commitment to helping students develop the skills they need to thrive at the postgraduate level and beyond. We work with the Careers Service, Alumni Association, and with members of the faculty to offer students support in developing their research, academic, and career skills.

MA students are encouraged to participate fully in the School’s research community, enhancing their own skills through encounter with more experienced practitioners. Students’ employability is nurtured through our innovative work placement scheme with the Institute of Cultural Practices, which is available to all MA students in the School.

FUNDING

The School of Arts, Languages and Cultures offers a number of bursaries set at the Home/EU fees level for master’s programmes, available for Home and Overseas students. In all cases, the awards are highly competitive.

Further information on all awards including application process and deadlines for application is available at www.alc.manchester.ac.uk/study/masters/fees-and-funding/

The AHRC-funded North West Consortium Doctoral Training Partnership is now advertising 1+3 funding, which is available to outstanding applicants planning to undertake a PhD following the completion of their master’s.

Entry requirements

The standard requirement for admission to our master’s courses is an Upper Second Class Honours degree or higher in a relevant subject, or its overseas equivalent. Please note that some master’s courses also have a Postgraduate Diploma entry route.

Students whose first language is not English require an IELTS score of 7.0 or higher overall, with a minimum of 7.0 in the writing component, or a TOEFL score of 600 (paper-based test), 250 (computer-based test) or 100 (internet-based test) or higher overall, with a minimum score of 5.5 in the TWE component (or 25 in the writing component of the internet-based test) or a Pearson Test of English (PTE) score of 70 or higher overall, with a minimum score of 70 in the writing component.

DEADLINES

The deadline for all School funding is Friday 3 February, 2017. Applicants who wish to be considered for this funding must have also submitted a standard programme application by this date. References and transcripts need only be submitted once, as they can be used for both a place on the course and as part of the funding application.

University of Manchester undergraduates are reminded to accept a fast-track offer by 17 January, 2017 if they wish to be eligible for funding. More details on School awards are available at www.alc.manchester.ac.uk/study/masters/fees-and-funding/

For candidates wishing to apply for AHRC 1+3 funding, further information is available at www.nwcdtp.ac.uk/howtoapply
FIND OUT MORE ONLINE

ACCOMMODATION
Discover your potential new home:
www.manchester.ac.uk/accommodation

ADMISSIONS AND APPLICATIONS
Everything you need to apply to Manchester:
www.manchester.ac.uk/pgapplication

ALAN GILBERT LEARNING COMMONS
Our ultra-modern student learning environment:
www.manchester.ac.uk/library/learningcommons

CAREERS
Many major recruiters target our postgraduates; find out why:
www.manchester.ac.uk/careers

CHILDCARE
Support for students who are also parents:
www.manchester.ac.uk/childcare

DISABILITY SUPPORT
For any additional support needs you may have:
www.manchester.ac.uk/dso

FUNDING AND FINANCE
Fees, scholarships, bursaries and more:
www.manchester.ac.uk/study/masters/fees
www.manchester.ac.uk/study/masters/funding
www.manchester.ac.uk/study/postgraduate-research/fees
www.manchester.ac.uk/study/postgraduate-research/funding

INTERNATIONAL STUDENTS
Discover what we offer our multinational community:
www.manchester.ac.uk/international

IT SERVICES
Online learning, computer access, IT support and more:
www.manchester.ac.uk/itservices

LIBRARY
One of the UK’s largest and best-resourced university libraries:
www.manchester.ac.uk/library

MANCHESTER
Britain’s ‘original modern’ city is right on your doorstep:
www.manchester.ac.uk/manchester

MAPS
Visualise our campus, city and University accommodation:
www.manchester.ac.uk/maps

PROSPECTUS
Access online or order a copy of our postgraduate prospectus:
www.manchester.ac.uk/study/masters/prospectus

SPORT
Clubs, leagues, classes, facilities and more:
www.manchester.ac.uk/sport

SUPPORT
Dedicated academic, personal, financial and admin assistance:
http://my.manchester.ac.uk/guest

STUDENTS’ UNION
Societies, events, peer support, campaigns and more:
www.manchesterstudentsunion.com

VIDEOS
See and hear more about our University:
www.youtube.com/user/universitymanchester
THE SCHOOL OF ARTS, LANGUAGES AND CULTURES
The School of Arts, Languages and Cultures is the largest grouping of arts, languages and humanities scholars and students in the UK. Study with us and you’ll benefit from multidisciplinary learning opportunities and world-renowned cultural resources as well as the creative fabric of Manchester itself.

www.alc.manchester.ac.uk

Contact details
PG Taught Admissions Office
School of Arts, Languages and Cultures
The University of Manchester
Oxford Road
Manchester
M13 9PL

e: masalc@manchester.ac.uk
t: +44 (0) 161 275 0322/306 1259

www.manchester.ac.uk/translation

Disclaimer
This brochure is prepared well in advance of the academic year to which it relates. Consequently, details of courses may vary with staff changes. The University therefore reserves the right to make such alterations to courses as are found to be necessary. If the University makes an offer of a place, it is essential that you are aware of the current terms on which the offer is based. If you are in any doubt, please feel free to ask for confirmation of the precise position for the year in question, before you accept the offer.